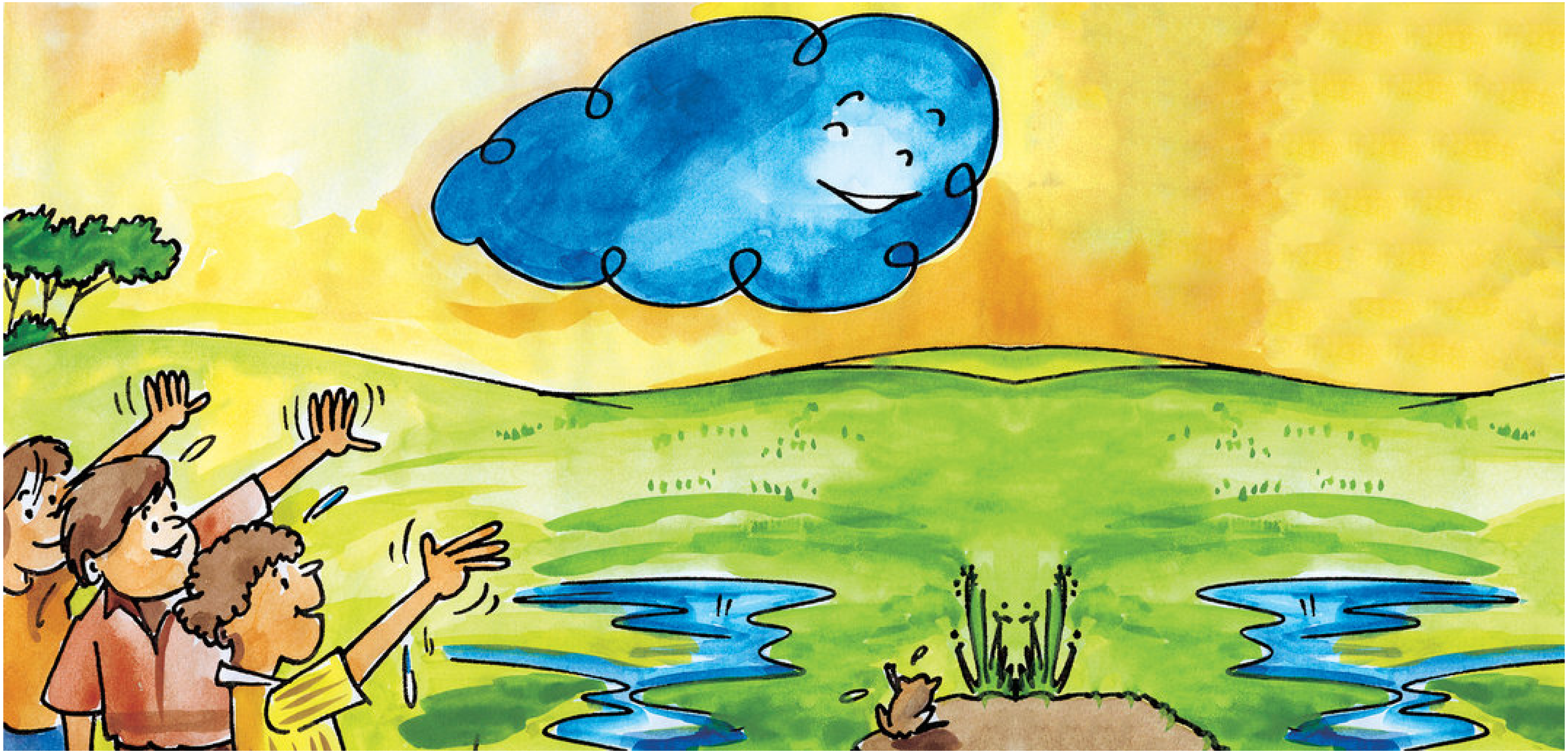


Yobe, yobe

Author: Sanjiv Jaiswal 'Sanjay'
Illustrator: Ajit Narayan
Translator: Audrey Tromp-Wouters

storyweaver Community

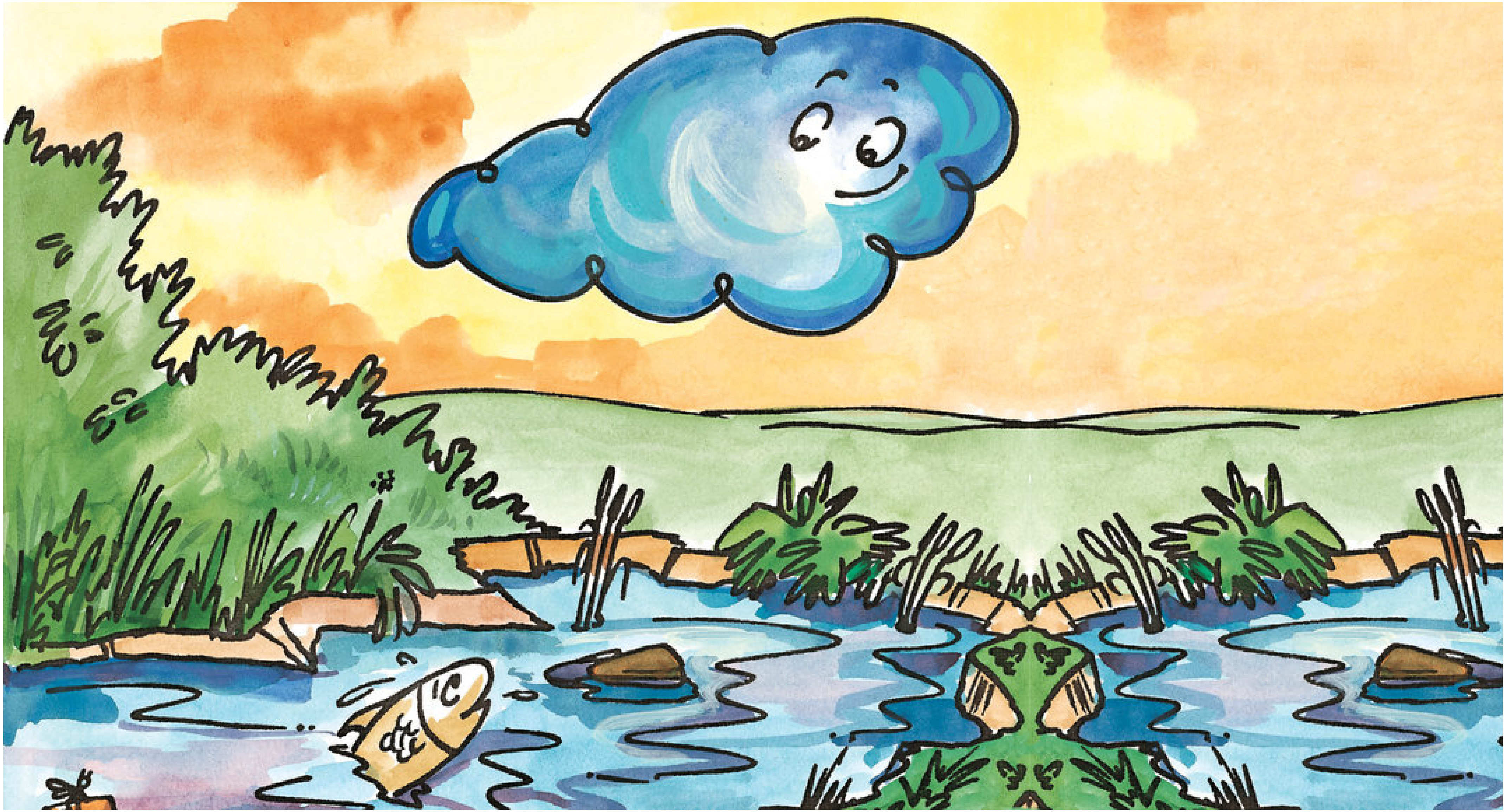
Level 2



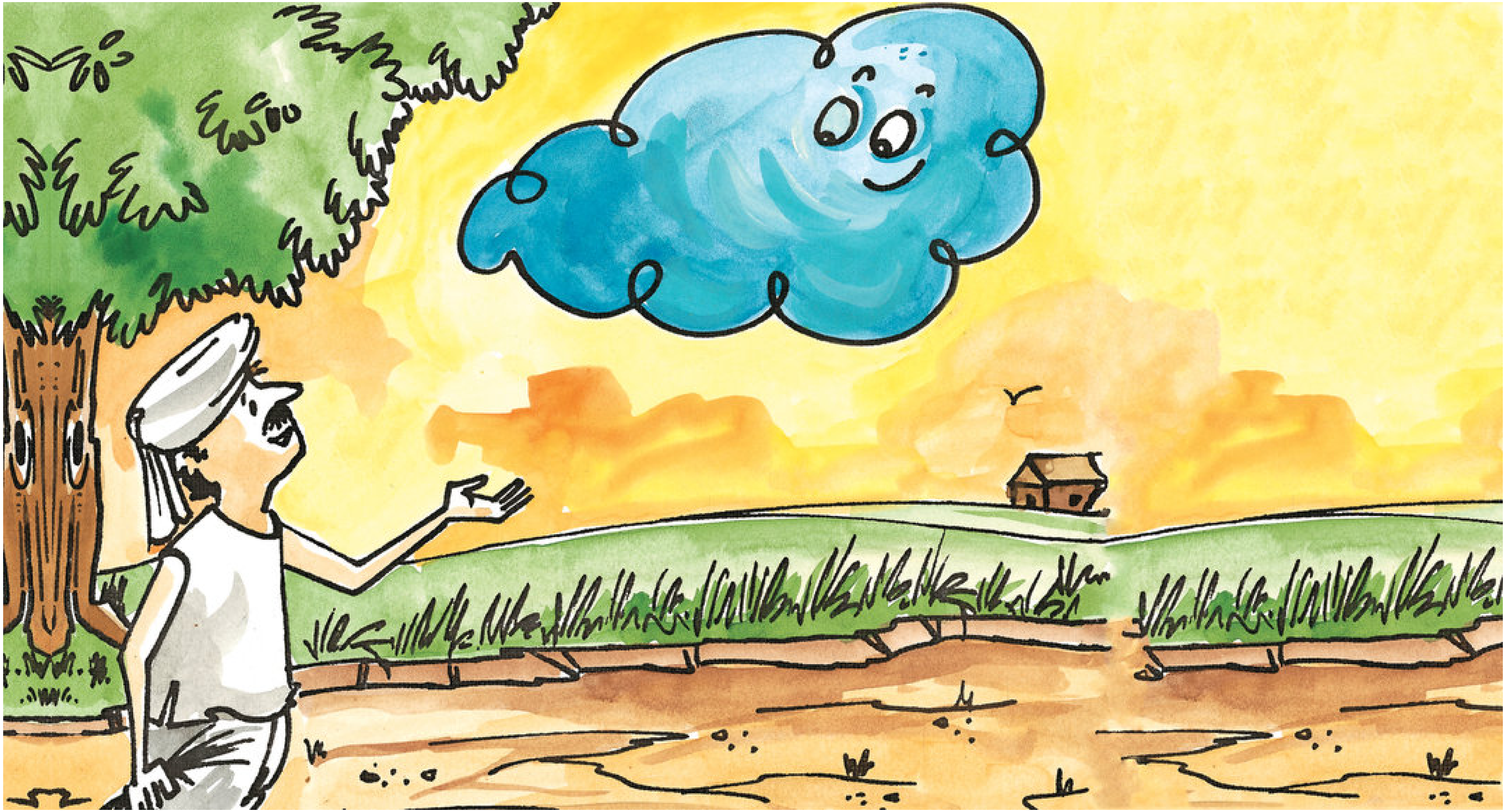
Un nubia tabata move contento di dje na cielo.



E pauwies a bisa: “Dicon bo no ta yobe? Mi lo baila pa bo.”



E pisca a bisa: “Por fabor yobe. Mi mester di mas awa.”



E cunukero a bisa: “Por fabor yobe. Mi lo planta simia pa e siguiente cosecha.”



Raju a bisa: “Si bo yobe, mi lo hunga cu boto di papel.”



E nubia a yobe den un palo di awa cu gota briyante.



E pauwies a habri su plumanan bunita y baila.



E tanki di awa a yena. E pisca tabata contento.



E cunukero a cuminsa planta simia.



Splish! Splash! Splosh! Raju cu su amigonan a pasa pret den e plasnan di awa.



E nubia a haci tur hende su curason contento. El a sigui bay. Tur e muchanan a zwaai bisa ayo.

Story Attribution:

This story: Yobe, yobe is translated by Audrey Tromp-Wouters . The © for this translation lies with Audrey Tromp-Wouters, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'Rain, Rain', by Manisha Chaudhry . © Pratham Books , 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'बरसा बादल', by Sanjiv Jaiswal 'Sanjay' . © Pratham Books , 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: Boys waving to the cloud in the sky, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Blue cloud in the sky, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Peacock gazing at the cloud, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Fish looking up at the cloud in the sky , by Ajit Narayan © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Farmer gazing at the cloud in the sky , by Ajit Narayan © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Boy in the hills, with the cloud in the background, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Falling rain , by Ajit Narayan © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Peacock, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Fish leaping out of a pond as it rains , by Ajit Narayan © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Page 10: Farmer enjoying the rain , by Ajit Narayan © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: Boys playing in the rain, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Blue cloud over a hill, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Yobe, yobe

(Papiamento (Aruba))

Move hunto cu e nubia mientras e ta trece yobida y alegria!

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.